



GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7158572 / 11.07.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020793 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

240103

Weights (gross/net)
Gross weight 987,910 KG Net weight 791,910 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501442400 speed gear rev cpl Customer article number: 2501442400Position7	945 PC	791,910 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	7 PC	53 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	63 PC	126 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	7 PC	18 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:222057

11.07.2018-09:30

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 13.663

CONTAINER ID:

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO: -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7158567	2501440035	1.620	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500039990
16.07.2018	2501440035				GETRAG Sonstige	
010	P: 12 -		X	135	TBA-500086	5008349951
	P: 108 -		X	0	TBA-500078	210088
	P: 12 -		X	0	TBA-500085	
7158568	2501440735	675	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500039990
16.07.2018	2501440735				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -		X	135	TBA-500086	5008349953
	P: 45 -		X	0	TBA-500078	210088
	P: 5 -		X	0	TBA-500085	
7158569	2501441435	624	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
16.07.2018	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	312	TBA-500086	5008349954
	P: 24 -		X	0	TBA-500079	210088
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7158570	2501441635	720	PC	S/	speed gear 5th cpl	5500039990
16.07.2018	2501441635				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	5008349955
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	210101
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7158571	2501442035	720	PC	S/	speed gear 6th cpl	5500039990
16.07.2018	2501442035				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	360	TBA-500086	5008349956
	P: 24 -		X	0	TBA-500080	210102
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7158572	2501442400	945	PC	S/	speed gear rev cpl	5500039990
16.07.2018	2501442400				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -		X	135	TBA-500086	5008350118
	P: 7 -		X	0	TBA-500085	210103
	P: 63 -		X	0	TBA-500078	
7158575	2501652100	648	PC	S/	Ring Gear	5500040350
16.07.2018	2501442850				GETRAG Sonstige	
010	P: 9 -		X	72	TBA-500086	5008350120
	P: 108 -		X	0	TBA-500081	210104
	P: 9 -		X	0	TBA-500085	

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 222057		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 13.07.2018 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 GETRAG S.P.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendenvermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7158567	0012	✓		2501440035	336	2.975
7158568	0005	✓		2501440735	140	1.049
7158569	0002	✓		2501441435	68	667
7158570	0002	✓		2501441635	58	398
7158571	0002	✓		2501442035	58	395
7158572	0007	✓		2501442400	196	988
7158575	0009	✓		2501442850	274	2.137
7158576	0006	✓		2506443535	165	917
(25) Summe:		0060	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3	Summen (27) 1716 (28) 13.664
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen (43) Uebnahmebestaetigung des Fahrers obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemuessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW Kunde (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestaetigung des Warempfaengers: obige Sendung vollstaendig und in ordnungsgemuessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer





Seit über ...

50
Jahre

Ludwigsburg, 11.07.2018

Seite 1 von 2

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006080 vom 11.07.2018



18-006080

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des Im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 16.07.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.07.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7158567	60	COLLI	Getriebeteile	13.663	
2	7158568					
3	7158569					
4	7158570					
5	7158571					
6	7158572					
7	7158575					
8	7158576					
9	7158579					
10	7158581					
11	7158583					
Summe: Total:		60,00 COLLI		13.663,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour committant wit = Exemplaar voor toelgever blanco = Exemplare per committente white = Copy for orderer
rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rosa = Exemplaar voor afzender rosso = Exemplare per mittente pink = Copy for sender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Exemplare per destinatario blue = Copy for consignee
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Exemplare per trasportatore green = Copy for carrier
lila = Exemplar für Endempfänger lila = Exemplaire pour destinataire lila = Exemplaar voor eindbestemming lila = Exemplare per destinatario lila = Copy for addressee
blau = Exemplar für Absender blau = Exemplaire de l'expéditeur blau = Exemplaar voor afzender blau = Exemplare per mittente blau = Copy for sender
grün = Exemplar für Frachtführer grün = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Exemplare per trasportatore green = Copy for carrier

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 11/07/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 11/07/2018		18 Vorbehalten und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 222057			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 222057	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 60	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13.664	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anmerkungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer	
14 Rückstellung Remboursement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtzahlungsbefreiungen Précisions d'affranchissement		21 Ausgefertigt in Expédié à Rosenberg	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 11.07.2018		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzabständen Données pour la détermination de la distance avec les distances frontalières	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amliches Kennzeichen Licence officielle Kfz LR-SC-1610 Anhänger LR-SC-923	
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature	

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006080 vom 11.07.2018

Ludwigsburg, 11.07.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006080 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	